

RUNDER

GEGEN HÄUSLICHE GEWALT

TISCH

HAGEN

WAS TUN BEI HÄUSLICHER GEWALT?	6
ÇARË DUHET TË BËNI NË RAST TË DHUNËS NË FAMILJE?	8
ماذا تفعلين في حالة العنف المنزلي؟	10
какво да направите при домашно насилие?	12
DOMESTIC VIOLENCE – WHAT TO DO?	14
در صورت بروز خشونت خانگی چه باید کرد؟	16
QUE FAIRE EN CAS DE VIOLENCE DOMESTIC?	18
Τι να κάνετε σε περίπτωση ενδοοικογενειακής βίας;	20
JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU PRZEMOCY DOMOWEJ?	22
CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL VIOLENȚEI DOMESTICE?	24
Что делать в случае домашнего насилия?	26
ŠTO UČINITI U SLUČAJU NASILJA U OBITELJI?	28
¿QUÉ HACER EN CASO DE VIOLENCIA DOMÉSTICA?	30
AILE İÇİ ŞIDDET DURUMUNDA NE YAPMALIDIR?	32
LÀM GÌ KHI BỊ BẠO LỰC GIA ĐÌNH?	34

RUNDER
GEGEN HÄUSLICHE GEWALT
TISCH
HAGEN

Notrufe / Beratung und Unterstützung	4
Deutsch	6
Albanisch	8
Arabisch	10
Bulgarisch	12
Englisch	14
Farsi	16
Französisch	18
Griechisch	20
Polnisch	22
Rumänisch	24
Russisch	26
Serbokroatisch	28
Spanisch	30
Türkisch	32
Vietnamesisch	34



NOTRUF

POLIZEI

110

FRAUENHAUS

02331 473 1400

HILFETELEFON

08000 116 016



Beratung und Unterstützung in Hagen

Adresse

Telefon

Frauenberatung

Bahnhofstr. 41

02331 158 88

Zuwanderungsberatung

Bergstr. 12

02331 306 462 035

ZeitRaum/Erziehungs-, Familien- & Lebensberatung

Dödterstr. 10

02331 905 82

SichtWeise/Ev. Schwangerenberatungsstelle

Dödterstr. 10

02331 905 8329

Kath. Ehe-, Familien- & Lebensberatung

Elberfelder Str. 84

02331 734 34

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche der Stadt Hagen

Märkischer Ring 101

02331 207 3991

Jugendamt der Stadt Hagen

Berliner Platz 22

02331 207 2875

Polizei/Opferschutz

Hoheleye 3

02331 986 1520

Weißer Ring

116006

Rechtsantragstelle des Amtsgerichts

Heinitzstr. 42

02331 985 224

Aile içi şiddet durumunda ne yapmalıdır?

Birlikte yaşadığınız **kocanız**, arkadaşınız veya akrabanız size şiddet uyguladı ve/veya tehdit etti. Buna „aile içi şiddet“ denir. Bu Almanya’da yasaktır ve cezalandırılır.

Aile içindeki şiddete karşı korunmak için **110 numaralı telefondan** polise başvurabilirsiniz.

Polis bu durumda suçlu kişiyi evden 10 gün boyunca uzaklaştırabilir. Suçlu kişi ev anahtarını teslim eder ve bu zaman zarfında geri gelemez. Polisler bu durumu kontrol ederler. Polisten bu durum ile ilgili bir belge ve ayrıca yardım teklifleri ile ilgili bilgi malzemeleri alırsınız.

Bu 10 gün içerisinde sakın bir şekilde ne yapmak istediğinize karar verebilirsiniz.

Örneğin:

- Mahkemede ortak evin tahsisi ile ilgili bir talepte bulunma.
- Bu 10 güne rağmen kadın sığınma evinde korunma.
- Bir uzaklaştırma kararı talebinde bulunabilirsiniz. Suçlu kişiye sizin ve evinizin yakınında bulunmasını, telefon açmasını veya mesaj atmasını yasaklayabilirsiniz.
- Zamanı bir danışmanla görüşmek için değerlendirebilirsiniz.

Eğer yardıma ve danışmanlığa ihtiyacınız varsa, nasıl devam edeceğinizi bilmiyorsanız bu durumda kadın danışma merkezini arayabilir ve bir danışmanlık randevusu ayarlayabilirsiniz.

Eğer Almanca konuşmıyorsanız bir arkadaşınız veya yakınınızdan bu konuda destek rica edin. Bunun haricinde 24 saat ulaşılabilir olan çok dilli **Tel: 08000 116016 yardım hattını arayabilir ve destek alabilirsiniz.**

Kadın danışma merkezindeki **danışma** isteğe bağlıdır, ücretsizdir ve istek üzerine gizli kalır. Ayrılmak istemenize veya istememenizden bağımsız olarak destek alırsınız.

Bu yine aynı şekilde oturma izniniz şu anda garanti değilse de geçerlidir. Oturma izniniz kocanıza bağlıysa, evdeki şiddet durumundan dolayı kendiniz bir oturma izni talebinde bulunabilirsiniz.

Sosyal hizmetler ile ilgili bir hakkınız da vardır.

Kadın danışma merkezinden veya broşürdeki diğer yerlerden zamanında destek alın.

Şiddet içermeyen bir hayat yaşamaya hakkınız var. Şiddette katlanmak zorunda değilsiniz!!!



NOTRUF

POLIZEI

110

FRAUENHAUS

02331 473 1400

HILFETELEFON

08000 116 016



Herausgeber:

Runder Tisch gegen Häusliche Gewalt

www.hagen-gegen-haeusliche-gewalt.de

Koordination: Frauenberatungsstelle Hagen

Realisation: Ruhrgrafon

Gefördert vom

Ministerium für Heimat, Kommunales,
Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen

